



Данный продукт используется для профессиональной окраски транспортных средств только после ознакомления с техническими характеристиками изготовителя.

## ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

### 1. Идентификация вещества/препарата и компании/предпринимателя.

Наименование продукта и/или его код : **Autobase PLUS MM**

Производитель : Akzo Nobel Car Refinishes bv  
Rijksstraatweg 31  
2171 AJ Sassenheim  
The Netherlands  
Phone: +31 (0)71 308 6944  
http://www.sikkenscr.com

Телефон экстренной помощи компании : + 31 (0)71 308 6944

### 2. Наименование (название) и состав вещества или материала

Вещества, представляющие угрозу здоровью человека и окружающей среде, в соответствии с директивой Dangerous Substances Directive 67/548/EEC

Химическое наименование*	CAS no.	%	Номер ЕС	Классификация
n-butyl acetate	123-86-4	25 - 50	204-658-1	R10 R66, R67
xylene	1330-20-7	10 - 25	215-535-7	R10 Xn; R20/21 Xi; R38
1-methoxy-2-propanol 1-Бутанол	107-98-2 71-36-3	2.5 - 10 2.5 - 10	203-539-1 200-751-6	R10 R10 Xn; R22 Xi; R41, R37/38 R67
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	64742-95-6	2.5 - 10	265-199-0	R10 Xn; R20, R65 Xi; R36/37/38 N; R51/53
ethylbenzene	100-41-4	2.5 - 10	202-849-4	F; R11 Xn; R20
Solvent naphtha (petroleum), medium aliph.	64742-88-7	1 - 2.5	265-191-7	R10 Xn; R65 R66
Acrylates/methacrylates		0 - 1		R43

Полный текст фраз риска, упомянутых выше, можно найти в разделе 16

Предельно допустимые концентрации вредных веществ в рабочей зоне (если они имеются), приведенные в разделе 8.

### 3. Виды опасного воздействия и условия их возникновения

В соответствии с директивой Европейского Экономического Сообщества 1999/45/ЕС и приложениями к этой директиве продукт классифицирован, как опасный.

**Классификация** : R10  
Xn; R20  
R66  
R52/53

**Физические/Химические опасности** : Воспламеняющееся.

**Опасность для здоровья человека** : Вредное при вдыхании. Повторяющийся контакт может вызвать сухость и растрескивание кожи.

Дата выпуска : 20 Март 2007

Версия номер : 25

Страница: 1/8

<b>Опасность для окружающей среды</b>	: Вредное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие в водной окружающей среде.
<b>Дополнительные фразы Предупреждения</b>	: Содержит Acrylates/methacrylates . Возможны аллергические реакции.

## 4. Меры первой помощи

### Меры первой помощи

<b>Общий</b>	: В любых сомнительных случаях или при сохранении симптомов следует обратиться за медицинской помощью. Не давайте ничего в рот человеку, потерявшему сознание.
<b>Вдыхание</b>	: Выведите пострадавшего на свежий воздух. Держите пострадавшего в теплом месте в спокойном состоянии. При отсутствии дыхания, нерегулярном дыхании или при длительной задержке дыхания необходимо с помощью обученного персонала сделать пострадавшему искусственное дыхание или дать ему кислород. Не давайте ничего в рот. Если человек находится без сознания, вынесите его из опасной зоны и обратитесь за медицинской помощью.
<b>Контакт с кожей</b>	: Снимите загрязненную одежду и обувь. Тщательно вымойте кожу водой с мылом или используйте известные средства для очистки кожи. Не используйте растворители или разбавители.
<b>Контакт с глазами</b>	: Снимите контактные линзы. Немедленно промойте глаза с открытыми веками проточной водой в течение, по крайней мере, 15 минут.
<b>Попадание внутрь организма</b>	: При попадании продукта внутрь организма немедленно обратитесь за медицинской помощью. Покажите врачу этот контейнер или этикетку. Держите пострадавшего в теплом месте в спокойном состоянии. Нельзя вызывать рвоту.

## 5. Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

<b>Средства пожаротушения</b>	: Рекомендовано: пена, устойчивая к действию спирта, CO <sub>2</sub> , порошки, водное распыление. Не должны применяться: струя воды.
<b>Рекомендации</b>	: При пожаре будет образовываться густой черный дым. Продукты разложения могут оказаться опасными для здоровья. Может потребоваться соответствующий дыхательный аппарат. При пожаре охлаждайте закрытые контейнеры водой. Не допускайте попадания стоков с места пожара в канализацию или водостоки.

## 6. Меры по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций

<b>Меры индивидуальной безопасности</b>	: Удалите источники воспламенения и проветрите площадку. Избегайте вдыхания паров или тумана. См. Перечень защитных мероприятий в Разделах 7 и 8.
<b>Протечка</b>	: Собрать при помощи негорючего абсорбирующего материала, например, песка, земли, вермикулита, диатомовой земли, поместить в контейнер для последующего уничтожения в соответствии с существующими местными правилами (см. Раздел 13). Не допускайте попадания в дренажные каналы и водостоки. Для очистки предпочтительно использовать моющие средства. Не используйте растворители. Согласно местным постановлениям при попадании продукта в озера, реки или коллектора информируйте об этом соответствующие власти.

**Примечание:** Для получения информации, относящейся к защитному оборудованию и уничтожению отходов, см. азел 8 и раздел 13 соответственно.

## 7. Правила обращения и хранения

<b>Работа с продуктом</b>	: Пары этого вещества тяжелее воздуха и могут растекаться по полу. Пары могут образовывать взрывчатые смеси с воздухом. Предотвращайте образование огнеопасной или взрывоопасной концентраций паров в воздухе, а также превышения ПДК в воздухе рабочей зоны.  Кроме того, продукт следует использовать только в тех местах, где отсутствуют открытые источники освещения и другие источники воспламенения. Электрическое оборудование должно быть защищено в соответствии со стандартами.  Для снятия статического электричества в процессе перегрузки вещества заземлите бочку и соедините ее с приемным аппаратом специальной лентой. Операторы должны надевать антистатическую обувь и одежду; в помещении должен быть проводящий пол.  Держать контейнер плотно закрытым. Храните вдалеке от источников нагревания, искр и огня. Нельзя использовать искрящие инструменты.  Избегайте контакта с кожей и глазами. Избегайте вдыхания пыли, частиц, аэрозоля или
---------------------------	--

<b>Дата выпуска</b>	: 20 Март 2007
<b>Версия номер</b>	: 25

тумана, возникающих при использовании этого препарата. Избегайте вдыхания пыли при проведении процесса очистки с помощью песка.

Запрещается принимать пищу и напитки и курить в местах, где проводится работа с этим продуктом или в местах его хранения. Перед приемом пищи или курением рабочие должны вымыть лицо и руки.

Надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты (см.Раздел 8).

Не пользуйтесь давлением для освобождения контейнера от продукта. Контейнер не рассчитан на работу под давлением. Всегда храните продукт в контейнере, изготовленном из того же материала, что и исходный контейнер.

При работе соблюдайте законы, относящиеся к охране труда и технике безопасности.

При работе оператора внутри камеры для распыления, независимо от того, происходит распыление или нет, мало вероятно, что вентиляция будет достаточной, чтобы во всех случаях контролировать содержание в воздухе частиц или паров растворителя. В таких обстоятельствах в процессе распыления операторы должны носить респиратор с принудительной подачей воздуха до тех пор, пока концентрация частиц и паров растворителя не упадет ниже ПДК в воздухе рабочей зоны.

#### Хранение

: Хранить в соответствии с местными правилами. Соблюдайте меры предосторожности, указанные на этикетке. Хранить в прохладном, хорошо проветриваемом месте вдали от несовместимых материалов и источников воспламенения.

Хранить вдалеке от: окислителей, сильные щелочи, сильные кислоты.

Не курить. Предотвращайте не разрешенный доступ. Вскрытые контейнеры должны быть хорошо закрыты и должны храниться в вертикальном положении, чтобы предотвратить утечку продукта.

Не выбрасывать в канализацию.

## 8. Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала (пользователя)

#### Технические меры предосторожности

: Обеспечьте соответствующую вентиляцию. При нормальной работе этого можно достичь с помощью местной вытяжной вентиляции и хорошей общей экстракции. Если принятые меры недостаточны, чтобы поддерживать концентрацию взвешенных частиц и паров растворителя ниже предельно допустимой в воздухе рабочей зоны, необходимо надевать защитный респиратор.

#### Наименование ингредиента

#### Предельно допустимые концентрации в рабочей зоне

n-butyl acetate

**ACGIH TLV (Соединенные Штаты Америки, 1/2006). Примечания: 1998 Adoption.**

STEL: 200 ppm 15 минута(ы).

TWA: 150 ppm 8 час (часов).

xylene

**EU OEL (Европа, 2/2006). Кожа Примечания: Indicative**

short term: 442 mg/m<sup>3</sup> 15 минута(ы).

short term: 100 ppm 15 минута(ы).

8 hours: 221 mg/m<sup>3</sup> 8 час (часов).

8 hours: 50 ppm 8 час (часов).

1-methoxy-2-propanol

**EU OEL (Европа, 2/2006). Кожа Примечания: Indicative**

short term: 568 mg/m<sup>3</sup> 15 минута(ы).

short term: 150 ppm 15 минута(ы).

8 hours: 375 mg/m<sup>3</sup> 8 час (часов).

8 hours: 100 ppm 8 час (часов).

1-Бутанол

**ACGIH TLV (Соединенные Штаты Америки, 1/2006). Примечания: 2002 Adoption.**

TWA: 20 ppm 8 час (часов).

ethylbenzene

**EU OEL (Европа, 2/2006). Кожа Примечания: Indicative**

short term: 884 mg/m<sup>3</sup> 15 минута(ы).

short term: 200 ppm 15 минута(ы).

8 hours: 442 mg/m<sup>3</sup> 8 час (часов).

8 hours: 100 ppm 8 час (часов).

#### Индивидуальное защитное снаряжение

**Дыхательная система** : Если рабочие подвергаются действию продукта в концентрации, превышающей предельно допустимую концентрацию в рабочей зоне, они должны применять соответствующие сертифицированные респираторы.

Сухая шлифовка, газопламенная резка и/или сварка сухой лакокрасочной пленки могут вызвать появление пыли и/или опасных паров. По мере возможности следует применять мокрую шлифовку/выравнивание. Если избежать вредного воздействия с помощью местной вытяжной вентиляции невозможно, следует использовать средства индивидуальной защиты органов дыхания.

**Кожа и тело** : Персонал должен носить антистатическую одежду, изготовленную из натуральных материалов или синтетических волокон, устойчивых к воздействию высокой температуры.

**Руки**

**Перчатки** : При частом или продолжительном контакте, используйте перчатки следующих типов:

Рекомендовано: фольгированные  
 Не рекомендуется: нитриловая резина, неопрен, ПВХ  
 Можно использовать: бутилкаучук, из фтористой резины

Для предохранения кожи от воздействия продукта могут быть использованы защитные кремы, однако их нельзя применять после воздействия продукта на кожу.

Рекомендация относительно типов используемых перчаток для работы с данным продуктом основана на информации из следующего источника:

Пользователь обязательно должен проверить, что выбран наиболее подходящий тип перчаток для работы с данным продуктом, с учетом конкретных условий использования, как указано в оценке риска для пользователя.

**Глаза** : Используйте защитные очки, предохраняющие глаза от попадания брызг жидкости.

**Контроль воздействия на окружающую среду**

Не допускайте попадания в дренажные каналы и водостоки.

**9. Физические и химические свойства**

**Физическое состояние** : Жидкость.  
**Температура вспышки** : В закрытом тигле: >26°C (>78.8°F)  
**Вязкость** : Кинематическая: 2.658487 cm<sup>2</sup>/s (265.8487 cSt)  
**Относительная плотность** : 0.978

**10. Стабильность и химическая активность**

Продукт стабилен при соблюдении рекомендованных условий его хранения и проведения работы с ним (см. раздел 7).

Опасные продукты разложения: монооксид углерода, диоксид углерода, дым, оксиды азота.

Для предотвращения сильных экзотермических реакций необходимо хранить вдалеке от следующих материалов: окислителям, сильные щелочи, сильные кислоты.

**11. Токсичность**

Отсутствуют какие-либо данные, относящиеся к самому препарату. Препарат был оценен с помощью обычного метода и в соответствии с Директивой «Опасные Препараты» 1999/45/ЕС классифицирован как токсикологически опасное вещество. Для получения детальной информации см. разделы 2 и 15.

Воздействие паров компонентов растворителя при их концентрации, превышающей ПДК в воздухе рабочей зоны, может оказывать неблагоприятные эффекты на здоровье человека, такие как раздражение слизистых оболочек и дыхательной системы, нарушение деятельности почек, печени и центральной нервной системы. За счет проникновения через кожу растворители могут оказать некоторые из указанных выше эффектов. Симптомы и признаки включают головные боли, головокружение, усталость, мышечную слабость, сонливость и, в исключительных случаях, потерю сознания. Неоднократный или продолжительный контакт с препаратом может обезжиривать кожу, что, в свою очередь, приведет к появлению неаллергических контактных дерматитов и проникновению продукта через кожу. При попадании брызг в глаза жидкость может привести к раздражению глаз и обратимым повреждениям.

Содержит Acrylates/methacrylates . Возможны аллергические реакции.

**Острая токсичность**

Название продукта/ингредиента	Результат	Биологический вид	Доза	Экспозиция
-------------------------------	-----------	-------------------	------	------------

Дата выпуска : 20 Март 2007

Версия номер : 25

Страница: 4/8

n-butyl acetate	LD50 Кожный	Кролик	>17600 mg/kg	-
	LD50 Через рот	Крыса	10768 mg/kg	-
Ксилол	LD50 Кожный	Кролик	>1700 mg/kg	-
	LD50	Крыса	2459 mg/kg	-
	Внутрибрюшной			
	LD50 Через рот	Крыса	4300 mg/kg	-
1-Метокси-2-пропанол	LD50 Подкожный	Крыса	1700 mg/kg	-
	LD50	Крыса	3720 mg/kg	-
	Внутрибрюшной			
	LD50 Кожный	Кролик	13 g/kg	-
	LD50	Крыса	4200 mg/kg	-
	Внутривенный			
	LD50 Через рот	Крыса	6600 mg/kg	-
	LD50 Подкожный	Крыса	7800 mg/kg	-
1-Бутанол	LDLo Через рот	Крыса	3739 mg/kg	-
	LD50 Кожный	Кролик	3400 mg/kg	-
	LD50	Крыса	200 mg/kg	-
	Внутрибрюшной			
	LD50	Крыса	310 mg/kg	-
	Внутривенный			
	LD50 Через рот	Крыса	800 mg/kg	-
	LD50 Через рот	Крыса	790 mg/kg	-
	TDL <sub>o</sub>	Крыса	400 mg/kg	-
	Внутрибрюшной			
Сольвент-нафта (нефть), легкая ароматическая	LD50 Через рот	Крыса	8400 mg/kg	-
Этилбензол	LD50 Кожный	Кролик	17800 uL/kg	-
	LD50 Через рот	Крыса	3500 mg/kg	-
	LD50 Через рот	Крыса	3500 mg/kg	-
	TDL <sub>o</sub>	Крыса	1062 mg/kg	-
	Внутрибрюшной			

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### **Хроническая токсичность**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### **Канцерогенность**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### **Мутагенность**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### **Тератогенность**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

#### **Токсичность, влияющая на репродукцию**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

## 12. Воздействие на окружающую среду

Отсутствуют какие-либо данные, относящиеся к самому препарату.  
Не допускайте попадания в дренажные каналы и водостоки.

Препарат был оценен с помощью обычного метода и в соответствии с Директивой «Опасные Препараты» 1999/45/ЕС ему была присвоена соответствующая эко-токсикологическая классификация. См. разделы 2 и 15 для более подробной информации.

#### **Водная экотоксичность**

Название продукта/ингредиента	Испытание	Результат	Биологический вид	Экспозиция
n-butyl acetate	Behavior	Острый EC50 19 mg/L	Рыба	48 часы
	Mortality	Острый LC50 100 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 18 mg/L	Рыба	96 часы
Ксилол	Mortality	Острый LC50 13.4 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 13.3 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 12 mg/L	Рыба	96 часы

Дата выпуска : 20 Март 2007

Версия номер : 25

Страница: 5/8

	Mortality	mg/L Острый LC50 8.6	Рыба	96 часы
	Mortality	mg/L Острый LC50 8.2	Рыба	96 часы
	Mortality	mg/L Острый LC50 3.3	Рыба	96 часы
1-Бутанол	Intoxication	Острый EC50 1983 mg/L	Дафния	48 часы
	Mortality	Острый LC50 1940 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 1910 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 1730 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 100 mg/L	Рыба	96 часы
Этилбензол	Population	Острый EC50 7.2 mg/L	Морские водоросли	48 часы
	Intoxication	Острый EC50 2.97 mg/L	Дафния	48 часы
	Intoxication	Острый EC50 2.93 mg/L	Дафния	48 часы
	Mortality	Острый LC50 4.2 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 9.09 mg/L	Рыба	96 часы
	Mortality	Острый LC50 9.6 mg/L	Рыба	96 часы

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

**Способность к биодеструкции**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

### 13. Утилизация и/или удаление отходов (остатков)

Не допускайте попадания в дренажные каналы и водостоки.

Уничтожение продукта следует проводить в соответствии с нормами государственного и местного законодательства.

**Опасные отходы** : Классификация продукта может соответствовать критериям опасных отходов.

### 14. Требования по безопасности при транспортировании

**Транспортировка в помещении потребителя:** транспортировку всегда следует осуществлять в закрытых защищенных контейнерах, которые находятся в вертикальном положении. Удостоверьтесь, что лица, которые осуществляют транспортировку продукта, знают, какие действия им следует предпринять в случае повреждения или утечки продукта.

**Наземный – Дорожный транспорт/Железнодорожный транспорт**

**UN номер** : UN1263

**Наименование  
транспортного документа** : КРАСКА

**ADR/RID Класс** : 3

**Группа упаковки** : III

**ADR/RID номер этикетки** :



**Море**


**UN номер** : UN1263

**Соответствующее  
наименование отгрузки** : PAINT

**Специальные условия** : Not available.

**IMDG Класс** : 3

**Группа упаковки** : III

IMDG этикетка : 

Материал, загрязняющий морские воды : No.

Аварийные графики (EmS) : F-E, S-E

#### Воздух

UN номер : UN1263

Соответствующее наименование отгрузки : PAINT

Специальные условия : Not available.

ICAO/IATA : 3

Классификация

Группа упаковки : III

Положения "ограничений по вязкости" не распространяются на авиатранспорт.

Этикетка ICAO/IATA : 

#### Внутренние водные пути

UN номер : UN1263

Соответствующее наименование отгрузки : КРАСКА


ADNR Классификация : 3

Группа упаковки : III

ADNR этикетка : 

## 15. Международное и национальное законодательство

**Правила ЕЭС** : Данный продукт классифицируется и маркируется при поставке в соответствии с Директивой 1999/45/ЕС как:

**Символ(ы) опасности** : 

Вредное

**Фразы риска** : R10- Воспламеняющееся.  
R20- Вредное при вдыхании.  
R66- Повторяющийся контакт может вызвать сухость и растрескивание кожи.  
R52/53- Вредное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие в водной окружающей среде.

**Фразы безопасности** : S23- Не вдыхайте пары или распыленный материал.  
S24- Избегайте контакта с кожей.  
S51- Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях.

**Дополнительные фразы Предупреждения** : Содержит Acrylates/methacrylates . Возможны аллергические реакции.

**Промышленное использование** : Информация, содержащаяся в настоящем информационном листке по безопасности материалов, не представляет собой оценку потребителем рисков в производственных помещениях в соответствии с требованиями прочих законодательств об охране здоровья и нормах безопасности. Положения национальных законодательств об охране здоровья и нормах безопасности в производственных помещениях распространяются на использование настоящего продукта на рабочем месте.



## 16. Дополнительная информация

<b>СЕPE Классификация</b>	: 1
<b>Полный текст R-фраз по ссылкам в разделах 2 и 3 - Европа</b>	: R11- Высоко воспламеняющееся. R10- Воспламеняющееся. R20- Вредное при вдыхании. R22- Вредное при глотании. R20/21- Вредное при вдыхании и при контакте с кожей. R65- Вреден: может причинить вред лёгким при глотании. R41- Опасность серьезного повреждения глаз. R38- Раздражает кожу. R37/38- Раздражает респираторную систему и кожу. R36/37/38- Раздражает глаза, респираторную систему и кожу. R43- Может вызвать сенсибилизацию путем контакта с кожей. R66- Повторяющийся контакт может вызвать сухость и растрескивание кожи. R67- Испарения могут вызвать сонливость и головокружение. R51/53- Токсичное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие на водную окружающую среду. R52/53- Вредное для водных организмов, может вызывать долгосрочное опасное воздействие в водной окружающей среде.

Информация, которая даётся в этом "Паспорте безопасности" должна соответствовать Директиве ЕС 91/155/ЕЕС и поправкам к ней.

**Дата выпуска** : 3/20/2007.

Указывает на те данные, которые изменились по сравнению с предыдущим выпуском.

### Примечание для читателя

*Информация в данном Паспорте Безопасности основана на наших знаниях и действующих законах. Без предварительного получения письменных инструкций по работе с этим продуктом он не должен применяться в целях, отличных от изложенных в разделе 1. Потребитель несет полную ответственность за выполнение всех требований местных правил и законодательства. Информация в данном Паспорте Безопасности относится лишь к описанию правил безопасной работы с продуктом. Данная информация не является гарантией качества продукта.*

**Версия** 25

**Страница:** 8/8